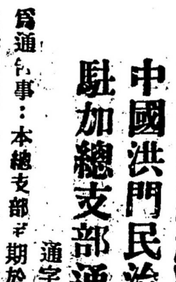

綜合新聞

砵埠洪門黨社歡迎
總支部兩視察專員

（砵亞板汝訊）民治黨總支部視察專員林兆光鄭今後兩君於昨十八日下午二時由遠權總社社長陳福如，書記林樹森及當沂埠者叔父鄭崧煦等數人陪同林鄭二專員抵達第一區砵亞板汝埠分部，該埠洪門叔父，預早準備歡迎，專員等駕達時，各黨員依次握手，表示迎接熱忱，隨即鄭主委程萬召開歡迎專員駕臨大會，會中由林專員兆光君宣述此行巡察黨務宗旨，希冀洪門昆仲集中意志，齊一步驟，共謀興洪大計等語，言皆中肯，次由鄭今後專員發揮提供應如何興黨意見，發揚洪門三大信條之精神，隨後各黨員貢獻興洪意見，會議時間歷三句鐘之久，散由社長馬其章君致謝，直至伍時許散會，各人逐一伙伴燈籠酒家晚宴餞別，誠盛會云。

中華基督教會祝紀念

（雲訊）本埠奇化街三百四十號中華基督教會，定於本月廿伍日，（星期日）下午八時，舉行紀念第伍十七週年慶典，主日崇拜敦請關耀南牧師宣道，慶會節目有主日學童唱歌，鋼琴奏曲及特別音樂等助慶，並設茶會歡叙，歡迎僑胞大衆屆時多加同頌主恩云。

禹恩兩隊大戰方酣
球塲逐鹿突起風波

（本報體訊特訊）第四屆籃球聯賽，昨週末正當熱烈聲中，突然發生不愉快的事情，除頭場洪門隊沒有到場參加比賽外，禹，恩大戰之一場，開賽後十分鐘，禹青隊指球證不公，提出抗議，後整隊離場。是場紀錄表上十五比十一，恩青佔先。

事情之發生經過是禹青在自己方籃下開球，恩青　長何暖舉手高叫「暫停」，甲球證舉手鳴哨，計時兼記錄員停鐘，乙球證主理開球，可能不知恩青「叫停」，而禹青已發球，不幸此球入網，甲球證指出此二分無效，禹青提出抗議，球場上喧嘩聲與漫罵聲混成一片，當時甲球證指出，恩青叫停在先，禹青方面指出，對方無權叫停，因屬禹青開波。但球證解釋，不論在那一邊一角，球出界後成爲「死球」在十秒鐘內任何一方能「叫停」，如果認爲不對，比賽完後，請向球會提出抗議，記錄員亦曾報，在「紅方」（指恩青）叫停，甲球證已舉手通知，計時鐘亦已暫停。後球證鳴哨要求繼續比賽，禹青各將不理，再鳴哨後，也沒有登場，球證判兩次技術犯規，再後判棄權，此事將來如何處理，聞監聯會定本周內召開各隊代表會議討論云。

活活百貨公司
華人菜瓜平賣五天
雲埠市中心
域埠。錦蔴卡技利及
點問頓三間舖蔬菜部
由二月二十。廿一。廿二。廿三。廿四日
星期二。三。四。五。六

芥蘭	每磅二毛九仙
蘿白	每磅一毛五仙
白菜 紹菜 芥菜	兩磅二毛九
白菜心	每磅二毛三
冬瓜	二磅二毛五
生薑	每磅二毛三仙
荷蘭荳	每磅七毛九
毛瓜	每磅九毛九

中藝公司
China Arts & Crafts Ltd
33 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C
Phone 681-4916

最新中國唱片

白毛女　紅燈記
沙家濱　智取威虎山
海港　奇襲白虎團
懽迎參觀選購

A & B
HOME REPAIRS & CHIMNEY SERVICES
Phone 688-2946

專門承接搜烟通或修理，新蓋與修理各種天面，溝通簷滴修理或換新，各項木工與三合土工作等。工作精良，價錢克己，華友光顧，無任懽迎。

香港樂聲錄音唱帶公司
LUCK SOUND
639 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.

舞台實地錄音大戲

多情孟麗君　新馬仔　芳艷芬　主唱　裝璜華麗
道友悟前非　曲詞對照　南紅主唱
紫釵記　任劍輝　白雪仙　主唱

住宅首次出賣

㈠特別設計，三年屋家庭住宅，位於十九街夾 RENFREW 區。
㈡位於三十三街夾 KNIGHT RD. 區，三十日可以接管，離學校交通一個街口，
欲知詳情與 Mrs. Sabin 電話 922-3180
或Mr. Seamans 電話 581-0849, or 879-7571
A. E. Austin & Co. Ltd., 1435 Kingsway 879-7571

餐館　商業中心旺區　人力缺乏出賣

電話：六八二・九〇二七。八時後電話八七六　六五五三。

中國洪門民治黨駐加總支部通告

通字第四號

爲通告事：本總支部定期於弍月廿四日（星期六）下午八時，在洪門大廈禮堂召開執監職員全體會議，報告元月份黨務及視察第一區支分部經過情況，並商討下次出巡別區事宜，仰我執監職員全體出席參加，共策發展黨務是要，此佈。

中國洪門民治黨駐加總支部主委林兆光
秘書鄭今後
中華民國五十七年弍月二十日

昌記裝修油漆公司

承接坭水木工傢私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷妥當
電話　六八五・五九二七

都朗度達權支社遷址啓事

啓者：本社擬定于本年三月一號，遷往旦打街西，門牌四百三十六號，自後各黨社昆仲如有賜教，請照下列地址寄來無誤。

Dart Coon Club, 436 Dundas St., West
Toronto, 2B, Ont.
都朗度埠達權支社啓

靚餐館招頂

亞省板汝和埠新皇宮餐館　向來生意暢旺，去年從新裝修時代化，業務倍增，逮因人力缺乏，迫要割愛出頂，價錢相宜，有意營斯業者，請來面議或函商均可。

本館主人啓
New Palace Cafe, Bonnyville, Alta.

華新書局
雲高華

英語慣用法詞典　葛傳槼著　精庄本五元五

成功之鑰　屈武析著　壹元六毫
兩朝國舅宋子文祕史　艾萌著　九毫
古今時詞選譯中英對照　壹元壹五
國語時代曲名歌千弍首　弍元弍五
世說新語　劉義慶著　壹元八毫
失望的靈魂　九毫　海音　壹元　孟君
愛人的日記　孟君著　壹元四五
古士邦間諜金手指　艾文著　壹元六
黯黯的小湖　穀娜著　壹元弍毫
安妮・法蘭克日記　提書譯　九毫
戀愛十年　弍元七　一代尤物　弍元壹
豪門怨婦　弍元六　海角驚魂　壹元七
沉淪　壹元五毫五　以上俊人著
男女倫情的祕密　觀齊主編　壹元六
女性衛生手冊　白衣著　壹元八
西洋艷異　王孫著　一至五各壹元六
性愛的泉源　慧娜著　壹元四五
女記者手冊　七毫　王子　八毫　亦舒
二世祖艷遊扶桑　元　滄海客　六毫
二世祖艷遊瑞士春光　滄海客　六毫

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

故宮春秋畫冊精庄　彩色插圖廿幅　六元
國父孫中山先生畫傳　漢英對照　壹元五

一劍邊江湖卅五冊　金童　十弍元弍
迷宮魔劍廿冊　踏風著　七元
劍魔恩仇卅六冊　伴霞樓主　十弍元六
彈劍江湖十弍冊　諸葛青雲　四元弍
斷腸刃九冊　倪匡　各叁元壹毫五
驟騎廿六冊　柳殘陽著　十元四毫
情天斷魂廿冊　方棋　十元
幽靈谷八冊　諸葛青雲　弍元八
烈風旗十六冊　司徒燕　五元六
血花魔灯廿二冊　伴霞樓主　八元八
錦西刀客傳十七冊　卓松鑫　叁元四
血海殘魂廿冊　孤獨生著　七元
金鼎游龍十四冊　諸葛青雲　叁元八
血洗毒龍潭十二冊　鐵鼓樓　四元弍
碧血金釵四十九冊　金童　十七元弍
尼龍草編織法　高碧珊著　五毫五
如花美眷　九毫　毛色犬周　九毫　何行
艷陽無限好　岑凱倫著　壹元壹毫
女人的買賣　白衣著　壹元壹五
斗室元三　吃月亮的人元四　依達

實事實業燕梳有限公司
伍澤謙黃秀英事務所
308 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.
辦事處電話 MU. 2-5284
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：　伍澤謙 RE 3-5743　伍澤森 AL 3-3887　吳天賜 876-4575　鄭長福 HE. 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣　[illegible]臨本號或電話詢問

伍黃秀英

伍澤謙

㈠近埠雙聯孖屋，供四伙人住，各有大門出街，每伙有客廳廚房及兩睡房，全士庫，暖氣爐火爐各人自理，自租收有屋住，開價二萬八千。伍澤謙
㈡全翻新孖屋各自門口每層四廳房全士庫，樣樣都新，自己住一層，收租百多元，僅二萬二千。吳天賜
㈢北雲卜等旅館，每日生意弍百元，一流設備，高尚顧客，租平有長批，無競爭。問伍澤森
㈣近新活活百貨廣場名貴住宅，三大睡房，客廳全舖地氈，土庫四廳房並兩副水廁，前後花園，後園更有濶泳池，池水可調節。詳情問伍澤謙
㈤八紐稻文另、廳房屋一間月租收八百多元，僅七萬五千元，近城多利街，十分抵買。吳天賜
㈥城多利夾廿三街，四十尺街角靚屋，一廳四睡房，全部傢俬在內，開價壹萬六千九。伍澤森
㈦堅固住宅，近喜士定公園，離巴士僅半个街口，學校亦近，開價壹萬六千八百元。請問伍澤謙
㈧好入息街角樓宇共有八單位月收租四百餘，僅弍萬九千五，先交萬五，近喜士定，先到先得。吳天賜
㈨小型雜貨店，每月生意約四千元，前舖後居，生連實業一併出賣，取價弍萬叁千九。伍澤森
㈩餐館連實業出讓，工業區賺錢殘至，早收市，舖尾有五廳房全士庫住宅壹間，詳情問伍澤森
⑪葉舖四間生意出百元至百五，有件處兩間在西區兩間A東區，價錢由壹千九起，另點貨。吳天賜
⑫近展覽會大屋，可分租，每月入息七十五元，全假壹萬七千元，現七歐千，餘充銀期。伍澤森
⑬東區吉地數塊，州三尺濶，任你選擇屋則建造，或可以用你的住屋交換。詳情問伍澤謙
⑭近菲沙街四个睡房靚住家屋，另有新式暖氣，五十尺地，近學校交通，萬六千九開價。吳天賜

代理燕梳

本號代理汽車房屋火燭盜竊搶刧等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問。

新舊樓業房屋　各行生意

本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉趾到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

達雲戲院
華民電影社
150 E. HASTINGS ST.,

弍月廿四號（星期六）十二点半至十点半
古裝　打鬥　言情　歌唱
金面俠　陳綺華初次在雲埠出現銀幕　高遠　江濤　李清　李鵬飛　李月尚
到處惹人憐　芳艷芬　羅劍郎　羽佳　梁醒波　馮湘漢姬

弍月廿五號（禮拜日）十弍点半至十点半
全部七彩　粵語古艷　野艷戀愛
虎口鴛鴦　白茵　賀李清　江濤　姜中平　李鵬飛　吳桐
熱情兒女　南紅　呂奇　金雷　黎雯　余美華　許瑩英

華民社郵址電話
與龔貞信花舖同用
Phone: 733-5304
3024 W. BROADWAY
VANCOUVER 8, B. C.

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行　經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙款—全國通滙　解款迅速
華僑存款—安全保密　息厚便利
香港解款—隨收隨解　快捷妥當

接受華僑委託事項
代辦華僑國內投資・存款・購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收欵項
協助尋訪親友・購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠妥爲服務

代理香港中國保險公司人壽保險

總行
香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C.,
HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK"　電話：239101（十線）

加拿大資路銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B. C.

本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保險此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛

華務部司理：馬錦華啓

最近加民在港找換五五七五
最近美民在港找換六〇五五
港幣滙價每百元十八元弍毛

梁祺
LEONG KEE
227 CARRALL ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587

（承接土木大小工程）

裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水筒，當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。

地址：卡路街二二七　電話：六八四・三五八七

黃炳超聯合會計服務處
BING C WONG & ASSOCIATES
Accounting & Taxation Service
十二月一日起遷新地址
164 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.
電話：682-7561, 682-7562

凡有關下列疑難問題

年結，月結，入息稅，生意交易前如何進行調查贏利，開辦合夥，(PARTNERSHIP)或有限公司(CO. LTD.)，處理工人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保險，5% 販賣稅等等。

敝處八位經驗豐富職員經常能爲僑胞服務
兼代理中西文件書信
按時上門服務　依期不誤

華益實業公司
WEST - EAST REALTY CO.
295 E. PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B. C.
電話 685-4271
住家 325-8981 325-9144
FRANK CHANG 張燮元

▲商業磚樓—三間舖，樓上有廿二個房旅館，共三層樓，位于商業中心區，每月總收租壹千另五十元，取價十弍萬五千元。
▲旅館實業—東區磚樓，有十九個房，另有屋壹間，分租二伙，佔地共五十尺寬，每年除開支淨益約九千五百元，取價六萬三千元。
▲十二紐柏文樓—馬寶路九年新，每年收租約壹萬四千元，房租平，可以增加收入，先付現欵二萬五千元即可交易。
▲西區屋列治—大廳房，土庫另有四廳房，取價五萬五千元。
▲唐人街住宅—住壹層租壹層，取價壹萬五千八百元，另有廿五尺空地，可建新屋，祗取價四千九百元。
▲東區住屋十大廳房，取價二萬七千五百元。